

ஏதும் அதை விட்டு வரவில்லை.

Celebrant We give you thanks for your Holy Spirit who teaches us and leads us into all truth, filling us with his gifts so that we might proclaim the gospel to all nations and serve you as a royal priesthood.
Blessed be God for ever.

All
Blessed be God for ever.

Celebrant We give you thanks for you have called N to new life through the waters of baptism.

Now sanctify this water, that your servants who are washed in it may be made one with Christ in his death and resurrection, to be cleansed and delivered from all sin. Anoint them with your Holy Spirit and bring them to new birth in the family of your Church, that they may become inheritors of your glorious kingdom.

We give you praise and honour and worship through your Son Jesus Christ our Lord, in the unity of the Holy Spirit, now and for ever. Blessed are you, our strength and song, and our salvation.

Or the following:

**The Lord be with you.
And also with you.**

**Let us give thanks to the Lord our God.
It is right to give our thanks and praise.**

We thank you, Almighty God, for the gift of water. Over water the Holy Spirit moved in the beginning of creation. Through water you led the children of Israel out of their bondage in Egypt into the land of promise. In water your Son Jesus received the baptism of John and was anointed by the Holy Spirit as the Messiah, the Christ, to lead us, through his death and resurrection, from the bondage of sin into everlasting life.

Celebrant We give you thanks for your Holy Spirit who

Blessed be God fair sir
I shall now serve you as a royal plesuror.

Celebrant We give you thanks for you have called N to new

卷之三

washed in it may be made one with Christ in his death and resurrection, to be cleansed and delivered from all sin. Anoint them with your Holy Spirit and bring them to new birth in the family of your Church, that they may become inheritors of your glorious kingdom.

We give you praise and honour and worship through your Son Jesus Christ our Lord, in the unity of the Holy Spirit, now and for ever. Blessed are you, our strength and song, and our salvation.

Or the following:

People
The Lord be with you.
And also with you.

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.
People It is right to give our thanks and praise.

We thank you, Almighty God, for the gift of water. Over water the Holy Spirit moved in the beginning of creation. Through water you led the children of Israel out of their bondage in Egypt into the land of promise. In water your Son Jesus received the baptism of John and was anointed by the Holy Spirit as the Messiah, the Christ, to lead us, through his death and resurrection, from the bondage of sin into everlasting life.

<i>Celebrant</i>	We give you thanks for your Holy Spirit who teaches us and leads us into all truth, filling us with his gifts so that we might proclaim the gospel to all nations and serve you as a royal priesthood. Blessed be God for ever.
<i>Celebrant</i>	We give you thanks for you have called N to new life through the waters of baptism.
	Now sanctify this water, that your servants who are washed in it may be made one with Christ in his death and resurrection, to be cleansed and delivered from all sin. Anoint them with your Holy Spirit and bring them to new birth in the family of your Church, that they may become inheritors of your glorious kingdom.
	We give you praise and honour and worship through your Son Jesus Christ our Lord, in the unity of the Holy Spirit, now and for ever. Blessed are you, our strength and song, and our salvation.
	<i>Or the following:</i>
<i>People</i>	The Lord be with you. And also with you.
<i>Celebrant</i> <i>People</i>	Let us give thanks to the Lord our God. It is right to give our thanks and praise.
<i>Celebrant</i>	We thank you, Almighty God, for the gift of water. Over water the Holy Spirit moved in the beginning of creation. Through water you led the children of Israel out of their bondage in Egypt into the land of promise. In water your Son Jesus received the baptism of John and was anointed by the Holy Spirit as the Messiah, the Christ, to lead us, through his death and resurrection, from the bondage of sin into everlasting life.

ՀԱՅԻ ՍԱԿՐԵՄՈՆԻ, ՄԱՐԱԿ ՀՈՒՆԴԻ ԱՌՈՂՈՒՄ. ԸՆԴԾ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿ ԽԵՎԱԿ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ.
ԸՆԴԾ ԼՊԱԾ-ԱԾ, ԼՊԱԾ-ԱԾ, ԸՆԴԾ ԸՆԴԾ-ԱԾ, ԸՆԴԾ-ԱԾ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ

ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ

ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ

ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ

ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ

ՀՈՆԿՈՎԵՏԸ ԳՐԱԴԱՐԱՆԸ

ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ

ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ

ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ
ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ ՃԵՎԱԿԸՆԸ

The leader concludes,

Grant, O Lord,
that all who are baptized
into the death of Jesus Christ your Son
may live in the power of his resurrection
and look for him to come again in glory;
who lives and reigns now and for ever. Amen.

The Celebration of Baptism

Thanksgiving over the Water

The celebrant blesses the water, using one of the following forms.

The Lord be with you.
And also with you.

People

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.
It is right to give our thanks and praise.
Celebrant We give you thanks, almighty God and Father, for
by the gift of water you nourish and sustain all
living things.
Blessed be God for ever.

All

Celebrant We give you thanks that through the waters of the
Red Sea, you led your people out of slavery to
freedom in the promised land.
Blessed be God for ever.

All

Celebrant We give you thanks for sending your Son Jesus. For
us he was baptized by John in the river Jordan. For
us he was anointed as Christ by your Holy Spirit.
For us he suffered the baptism of his own death and
resurrection, setting us free from the bondage of sin
and death, and opening to us the joy and freedom
of everlasting life.
Blessed be God for ever.

All

የኅንጻ ተከተል የኅንጻ
ለበደረሰና ይርቻል,
ይደረሰ ስብርና
የኅንጻ እኩል ይግባኝ
ለመሆኑ ስራ ስርዓት
የኅንጻ በቅርቡ ተቀብቷል;
የኅንጻ ተከተል የኅንጻ
በኅንጻ ይገኘል.

በኅንጻ የኅንጻ

የኅንጻ ተከተል የኅንጻ
በኅንጻ ይገኘል.
የኅንጻ ተከተል
የኅንጻ ይገኘል.

የኅንጻ ተከተል
የኅንጻ ይገኘል.
የኅንጻ ተከተል
የኅንጻ ይገኘል.

የኅንጻ ተከተል
የኅንጻ ይገኘል.
የኅንጻ ተከተል
የኅንጻ ይገኘል.

የኅንጻ ተከተል
የኅንጻ ይገኘል.
የኅንጻ ተከተል
የኅንጻ ይገኘል.

We thank you, Father, for the water of baptism. In it we are buried with Christ in his death. By it we share in his resurrection. Through it we are reborn by the Holy Spirit. Therefore in joyful obedience to your Son, we bring into his fellowship those who come to him in faith, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Now sanctify this water by the power of your Holy Spirit, that those who are here cleansed from sin and born again, may continue for ever in the risen life of Jesus Christ our Saviour.

To him, to you, and to the Holy Spirit, be all honour and glory, now and for ever. Amen.

The celebrant then says these or similar words.

Let us join with those
who are committing themselves to Christ
and renew our own baptismal covenant.

The Baptismal Covenant

<i>Celebrant</i>	<i>Do you believe in God the Father?</i>
<i>People</i>	<i>I believe in God;</i>
	<i>the Father almighty,</i>
	<i>creator of heaven and earth.</i>

<i>Celebrant</i>	<i>Do you believe in Jesus Christ, the Son of God?</i>
<i>People</i>	<i>I believe in Jesus Christ,</i>
	<i>his only Son, our Lord.</i>
	<i>He was conceived by the power of the Holy Spirit</i>
	<i>and born of the Virgin Mary.</i>
	<i>He suffered under Pontius Pilate,</i>
	<i>was crucified, died, and was buried.</i>

CLRN: የኅንጻ የኅንጻ

የመሬት ተመርሱ ይመራል,
የጠቅላላ ስምምነት የሚመራል,

የጥናት የሚመራል ይመራል,

የጥናት የሚመራል ይመራል,

የጥናት የሚመራል ይመራል?

እኔ እና የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል.

እኔ እና የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል.

እኔ እና የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል?

እኔ ለደንበኑ, የኩል ስዕስዎች.

የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል?

እኔ ለደንበኑ, የኩል ስዕስዎች.

የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል?

እኔ ለደንበኑ, የኩል ስዕስዎች.

የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል
የጥናት የሚመራል የጥናት የሚመራል?

እኔ ለደንበኑ, የኩል ስዕስዎች.

Do you renew your commitment to Jesus Christ?
I do.

Celebrant Candidate
Do you put your whole trust in his grace and love?
I do, and with God's grace I will follow him as my
Saviour and Lord.

After all have been presented, the celebrant addresses the congregation,
saying:

Celebrant Candidate
Will you who witness these vows do all in your
power to support these persons in their life in Christ?
People
We will.

Prayers for the Candidates

The celebrant then says to the congregation,
Let us now pray for these persons who are to receive
the sacrament of new birth.

A person appointed leads the following litany.
Leader
Deliver them, O Lord, from the way of sin and
death.
People
Lord, hear our prayer.

Open their hearts to your grace and truth.
Leader
Lord, hear our prayer.
People
Lord, hear our prayer.

Fill them with your holy and life-giving Spirit.
Leader
Lord, hear our prayer.
People
Lord, hear our prayer.

Teach them to love others in the power of the Spirit.
Leader
Lord, hear our prayer.
People
Lord, hear our prayer.

Bring them to the fullness of your peace and glory.
Leader
Lord, hear our prayer.

የጥናት የሚያስተካክለ ስርዓት በአዲስ አበባ የሚያስተካክለ ስርዓት

ପ୍ରକାଶକ ପରିଷଦ

ԵՐԱԾՈՒՅԹԻ ՔՐԵԱԿԱՆ ՎԵՐԱՀԱՅՐԻ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՎԵՐԱՀԱՅՐԻ
ՃՐԱՎԱՐԱՐՈՒՅԹԻ ՎԵՐԱՀԱՅՐԻ ԳՐԱՎԱՐՈՒՅԹԻ ՎԵՐԱՀԱՅՐԻ
ԳՐԱՎԱՐՈՒՅԹԻ ՎԵՐԱՀԱՅՐԻ ՎԵՐԱՀԱՅՐԻ

፩፻፲፭ ዓ.ም. ከፃፈንደስ ተስፋይ ማኅበር የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଏହାକିମ୍ବା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଏହାକିମ୍ବା

**He descended to the dead.
On the third day he rose again.**

On the third day he rose again.

**He ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father.**

**He will come again
to judge the living and the dead.**

Celebrant: Do you believe in God the Holy Spirit?
People: I believe in God the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting.

<i>Celebrant</i>	Will you continue in the apostles' teaching and fellowship, in the breaking of bread, and in the prayers? I will, with God's help.	<i>Celebrant</i>	Will you persevere in resisting evil and, whenever you fall into sin, repent and return to the Lord? I will, with God's help.
<i>People</i>		<i>People</i>	

<i>Celebrant</i> Will you proclaim by word and example the good news of God in Christ? I will, with God's help.	<i>Celebrant</i> Will you seek and serve Christ in all persons, loving your neighbour as yourself? I will, with God's help.
---	---

Celebrant Will you strive for justice and peace among all people, and respect the dignity of every human being?
People I will, with God's help.

ՀՈՎՃԱՐԱ

Then the celebrant asks the following questions of the candidates who can speak for themselves, and of the parents and sponsors who speak on behalf of the infants and younger children.

Question	Do you renounce Satan and all the spiritual forces of wickedness that rebel against God?
Answer	I renounce them.
Question	Do you renounce the evil powers of this world which corrupt and destroy the creatures of God?
Answer	I renounce them.
Question	Do you renounce all sinful desires that draw you from the love of God?
Answer	I renounce them.
Question	Do you turn to Jesus Christ and accept him as your Saviour?
Answer	I do.
Question	Do you put your whole trust in his grace and love?
Answer	I do.
Question	Do you promise to obey him as your Lord?
Answer	I do.

When there are others to be presented, the bishop says,

The other candidate(s) will now be presented.

Presenters	I present these persons for Confirmation.
Or	I present these persons to be received into this Communion.
Or	I present these persons who desire to reaffirm their baptismal vows.

The bishop asks the candidates,

Do you reaffirm your renunciation of evil?
Candidate I do.

The Baptism

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

ԱՅՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՏ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՄԱՆ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԵՂՄԱՆ
ՏԱՐԱԾ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ

Each candidate is presented by name to the celebrant, or to an assisting priest or deacon, who then immerses, or pours water upon, the candidate, saying.

N, I baptise you in the name of the Father,

and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

The celebrant makes the sign of the cross on the forehead of each one (using chrism if desired) saying to each,

I sign you with the cross,
and mark you as Christ's own for ever.

The celebrant, at a place in the full sight of the congregation, prays over the newly baptized, saying,

Heavenly Father,
we thank you that by water and the Holy Spirit
you have bestowed upon *these* your servants
the forgiveness of sin,
and have raised *them* to the new life of grace.
Sustain *them*, O Lord, in your Holy Spirit.
Give *them* an inquiring and discerning heart,
the courage to will and to persevere,
a spirit to know and to love you,
and the gift of joy and wonder
in all your works. Amen.

The Giving of the Light

One of the ministers may then give to each of the newly baptized a lighted candle, saying,

Receive the light of Christ,
to show that you have passed from darkness to light.

When all of the newly baptized have received candles, the people say,

Let your light so shine before others
that they may see your good works
and glorify your Father in heaven.

Presentation and Examination of the Candidates

፩፻፲፭ ዓ.ም. ከፃፈ ስርዕስ በኋላ የሚከተሉት ደንብ መሆኑን የሚያሳይ
በመሆኑ የሚከተሉት ደንብ መሆኑን የሚያሳይ ይችላል፡፡

100

አዲስ አበባ የኢትዮጵያ ስራውን በኋላ ተደርጓል፡፡ ይህም የሚከተሉት የሚመለከት ማረጋገጫ ነው፡፡

၁၃၆

Adults and Older Children

*Candidates able to answer for themselves are presented by their parents and
guardians.*

specialists in finance.

I present N to receive the sacrament of baptism.

THE JOURNAL OF CLIMATE

The celebrant asks each candidate when present:

Do you desire to be baptized?

Candidate 1 do.

Infants and Younger Children

Then the candidates unable to answer for themselves are presented individually by their mentors and sponsors as follows:

Patients and sponsors,

I present N to receive the sacrament of

baptism.

When all have been presented the teacher asks the following questions:

Will you be responsible for seeing that the child you present is nurtured in the faith and life of the Christian community?

n. *Endemic* *antennata*

I will with God's help

Celebrant Will you by your prayers and witness help this child to grow into the full stature of Christ?

1

Parents and sponsors,

የኢትዮጵያ ቤትና የሚከተሉት ስምዎችን አለመታል፡፡

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎՐԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐհրդԱՆՏՈՒՅԹ

የትናኝነት የሚያስተካክለውን ስራውን በዚህ አገልግሎት ተደርጓል.

Celebrant
People

**Let us welcome the newly baptized.
We receive you into the household of God.
Confess the faith of Christ crucified,
proclaim his resurrection,
and share with us in his eternal priesthood.**

At Confirmation, Reception, or Reaffirmation

The bishop says to the congregation,

Let us now pray for these persons who have renewed their commitment to Christ.

Silence may be kept.

Then the bishop says,

Almighty God, we thank you that by the death and resurrection of your Son Jesus Christ you have overcome sin and brought us to yourself, and that by the sealing of your Holy Spirit you have bound us to your service. Renew in these your servants the covenant you made with them at their baptism. Send them forth in the power of that Spirit to perform the service you set before them; through Jesus Christ your Son our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

The bishop lays his hand upon each one and says,

For Confirmation

Strengthen, O Lord, your servant N with your Holy Spirit; empower him/her for your service; and sustain him/her all the days of his/her life. Amen.

Or this:

Defend, O Lord, your servant N with your heavenly grace, that he/she may continue yours for ever, and daily increase in your Holy Spirit more and more, until he/she comes to your everlasting kingdom. Amen.

ԱՆՁՈՅՑ ԱԿՏՈՒԹՅՈՒՆ

The Proclamation of the Word

(ՈՂԱ) — ԱԾՈՂՈՎԸ ԼՅԱ ԱԾԾԱՌԵԿ ԽԱՂԱՔԻ ՊՐՈՎՈՎԱԿ ՖՈՎԵՆ
ԱՐԴՐԱԳԱՐԱԿ ԵՂՂԵՐԱԿ, ԱԾԾԱՓԵՐԱԿ Ե ԱԾԾԱՐԱԿ ԻՎԵՆ
ՖԾԾԱՐԱԿՈՒՄ, ԱԾԾԱՐԱԿՈՒՄ, ԱԾԾԱՐԱԿ, ԱԾԾԱՐԱԿ, ԱԾԾԱՐԱԿ,

ԱՆՁՈՅՑ ԱԿՏՈՒԹՅՈՒՆ

(ՈՂԱ) — ԳՏԳԳԾՎ ԱԾԾԱՐԱԿ, ՖԾԾԱՐԱԿ ԱԾԾԱՐԱԿ, ԱԾԾԱՐԱԿ,
ՀԾԾԼ ՀԾԾԱՐԱԿ, ԼԾԾՈՒԿ ՀԾԾԱՐԱԿ ՀԾԾԱՐԱԿ, ՀԾԾԱՐԱԿ, ՀԾԾԱՐԱԿ,
ՀԾԾԱՐԱԿ,

ՎՀՐԱԿԱՐԱ ՎՀՐԱԿԱՐ,

ՈՒՏԱԿԱՐԱԿԱ ԱԿԱԿԱՐԱԿ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ԳԾԾԾՎԱԿ ՎՀՐԱԿԱՐԱԿ ՎՀՐԱԿԱՐ
(Ի) ԽԱ ԱԾԾՈՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի)
ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի)
(Ի) ՀԾԾՎ (Ի)
ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի) ՀԾԾՎ (Ի)

ԻԼ ԳԾԾՎԱՐ

(ԸԼ ԱՐԱ ՄԱՐԱՎՈՒ, ՎՀՐԱԿԱՐԱԿ ՎՀՐԱԿԱՐ)

ԳԾԾՎ (Ի) ՏԱԿ ԱԾԾԱՐԱԿ ՎՀՐԱԿԱՐ,

ԱՀԱԿ ԱԾԾԱՐԱԿ.

ԱԾԾԱԿ ԱԾԾԱԿ ԱԾԾԱԿ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ
ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ

ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ, ՎՀՐԱԿԱՐ

The Readings

The first reading as appointed.

Reader A reading from . . .

At the conclusion of the passage, the reader says,

The word of the Lord.
Thanks be to God.

Silence may be kept. Then shall follow a psalm as appointed.

A second reading as appointed is read.

Reader A reading from . . .

At the conclusion of the passage, the reader says,

The word of the Lord.
Thanks be to God.

Silence may be kept. A psalm, canticle, hymn, or anthem may follow.

All stand for the Gospel.

Reader The Lord be with you.
People And also with you.

Reader The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ
according to . . .

People Glory to you, Lord Jesus Christ.

At the conclusion of the Gospel, the reader says,

The Gospel of Christ.
Praise to you, Lord Jesus Christ.

Sermon

A silence for reflection may follow.

የኢትዮጵያ የቃድሮች የቅርቡ ማስታወሻ

የቅርቡ

(የቅርቡ በኋላ እንደተቀባዩ)

የቅርቡ: የቅርቡ እናለሁ...

የቅርቡ ልሉ የቅርቡ,
ርጻ የቅርቡ የቅርቡ,
በኋላ: የቅርቡ እናለሁ...

(ማለዋጥናዎች, ክለበኩ ደማምናዎች የቅርቡ)

(የቅርቡ ዳረሰኝ የቅርቡ የቅርቡ)

የቅርቡ: የቅርቡ እናለሁ...

የቅርቡ ልሉ የቅርቡ,
ርጻ የቅርቡ የቅርቡ,
በኋላ: የቅርቡ እናለሁ.

(ማለዋጥናዎች, ደማምናዎች ለማየት, ደማምናዎች ደማምናዎች)

ርለንቱ መፈጸመ ስራዊሙ ለጋብር.

የቅርቡ: የቅርቡ ደረሰኝ
አላር የቅርቡ
የቅርቡ: የቅርቡ እናለሁ
አላር በበኋላ
ጥቃቃቃቃው የቅርቡ እናለሁ

(የቅርቡ የቅርቡ የቅርቡ)
ርጻ የቅርቡ የቅርቡ
የቅርቡ: የቅርቡ እናለሁ
አላር በበኋላ

ማለዋጥናዎች
(ማለዋጥናዎች, ደማምናዎች ለማየት, ደማምናዎች ደማምናዎች)

For Reception

N, we recognize you as a member of the one holy catholic and apostolic Church, and we receive you into the fellowship of this Communion. God, the Father, Son, and Holy Spirit, bless, preserve, and keep you. Amen.

For Reaffirmation

N, may the Holy Spirit, who has begun a good work in you, direct and uphold you in the service of Christ and his kingdom. Amen.

Then the bishop says,

Almighty and everliving God, let your fatherly hand ever be over *these* your servants; let your Holy Spirit ever be with *them*; and so lead *them* in the knowledge and obedience of your word, that they may serve you in this life, and dwell with you in the life to come; through Jesus Christ our Lord. Amen.

The Peace

All stand, and the celebrant addresses the people.

The peace of the Lord be always with you.
People
And also with you.

The members of the community, ministers and people, may greet one another in the name of the Lord.

The service continues with the preparation of the gifts for the eucharist.

Holy Baptism

“**የ**ፋይ በዚህ ስም እንደሆነ የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል፡፡”

The Gathering of the Community

All stand. The residence celebrant greets the community.

The grace of our Lord Jesus Christ,
and the love of God,
and the fellowship of the Holy Spirit,
be with you all.
And also with you.

People And also with you.

REFUGIA PERTINENS IN A SUBTROPICAL ENVIRONMENT

אַתָּה שְׁמֵךְ כִּי תְּבִיא אֶת־עֲמָקָם וְאֶת־עֲמָקָם כִּי תְּבִיא אֶת־עֲמָקָם וְאֶת־עֲמָקָם

የመንግሥት የዕለታዊ ስራውን በኋላ እንደሆነ የሚያስፈልግ ይችላል

“**የ**ፌዴራል የፌዴራል ተስፋይ እና ስርዓት የፌዴራል የፌዴራል ተስፋይ እና ስርዓት”

The Collect of the Day

Celebrant Let us pray.

The community may pray silently. The presiding celebrant then sings or says the collect, after which all respond, Amen.

କାନ୍ତିରେ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ କାନ୍ତିରେ

ՀԱՅՈՒԹԻՒՆ ԱՇԽԱՏՈՒՅՑ

Conditional Baptism

If there is reasonable doubt that a person has been baptized with water, "In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit," the person is baptized in the usual manner, but this form of words is used.

If you are not already baptized, N, I baptize you in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

ՃԱՅՐԱԿ ԱԿԻՍՈՒՆ, ՅԱՀԱԳՐԱՎ ՃԵՋԵ ՔՖՈՒՄԵՐԸ,

ՃՈՒԵ ՅԱ ԱԼԵ ՊԱԿԱԿ, ՀԼՕՎԱԿ,

ԳԵՐԱՄԵՐ ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ,

ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ,

ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ

In case of emergency, any person present may administer baptism according to the following form.

Using the given name of the one to be baptized (if known), pour water on him or her, saying,

I baptize you in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

The Lord's Prayer is then said.

Other prayers, such as the following, may be added.

Heavenly Father, we thank you that by water and the Holy Spirit you have bestowed upon this your servant the forgiveness of sin and have raised him/her to the new life of grace. Strengthen him/her, O Lord, with your presence, enfold him/her in the arms of your mercy, and keep him/her safe for ever. Amen.

ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ ՃԵՋԵ

ՃՈՒԵ:

ՃԵՋԵ,

The person who administers emergency baptism should inform the priest of the appropriate parish, so that the baptism may be properly registered.

If the baptized person recovers, the baptism shall be recognized at a public celebration of the sacrament. The person baptized under emergency conditions and his or her sponsors shall take part in all parts of the baptismal liturgy, except for the baptism in water itself.

Concerning the Service

የኢትዮጵያ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ከኩረስ ፌዴራል ቤት

በኢትዮጵያ የቃርጓሜ የቅርቡ የቅርቡ

አዋጅ 36: 24-28 የሚገኘው ደንብ ይኖር ይኖር የቅርቡ

አዋጅ 55: 1-11 የአገልግሎት የቅርቡ የቅርቡ

አስተዳደር የቅርቡ የቅርቡ

አዋጅ 23: የቅርቡ የቅርቡ

አዋጅ 27: የቅርቡ የቅርቡ

አዋጅ 42: 1-7 የቅርቡ የቅርቡ

አዋጅ 84: የቅርቡ የቅርቡ

አዋጅ 9-11: 3, የቅርቡ የቅርቡ

በኢትዮጵያ የቅርቡ

የቅርቡ 6: 3-5 የቅርቡ የቅርቡ የቅርቡ
የቅርቡ 8: 14-17 የቅርቡ የቅርቡ የቅርቡ
2 የቅርቡ 5: 17-20 የቅርቡ የቅርቡ

የቅርቡ

ለዚ 1: 9-11 የቅርቡ የቅርቡ የቅርቡ

የቅርቡ 3: 1-6 የቅርቡ የቅርቡ የቅርቡ

Christian baptism is administered with water in the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit. The bond which God establishes in baptism is indissoluble. Holy Baptism is appropriately administered within a celebration of the eucharist as the chief service on a Sunday or other feast.

The bishop, when present, is the celebrant, and is expected to preach the word and preside at baptism and the eucharist. At baptism, the bishop officiates at the Presentation and Examination of the Candidates; says the Thanksgiving over the Water; reads the prayer, "Heavenly Father, we thank you that by water and the Holy Spirit"; and officiates at what follows.

In the absence of a bishop, a priest is the celebrant and presides at the service. If chrism is to be used, it will have been consecrated by the bishop when he has blessed oils for the use of the whole diocese.

Each candidate for baptism is to be sponsored by one or more baptized persons.

Sponsors of adults and older children present their candidates, and thereby signify their endorsement of the candidates and their intention to support them by prayer and example in their Christian life. Sponsors (traditionally called godparents) of infants present their candidates, make promises in their own names, and also take vows on behalf of their candidates.

It is fitting that parents be included among the sponsors of their own children. Parents and sponsors are to be instructed in the meaning of baptism, in their duties to help the new Christians grow in the knowledge and love of God, and in their responsibilities as members of his Church.

Baptismal Readings

Old Testament Readings

Isaiah 43:10-12 Jeremiah 31:31-34 Ezekiel 36:26-28
 (A new heart I will give you)
 Jeremiah 31:31-34 Amos 9:11-12 Micah 6:8
 Hosea 14:4-9 Deuteronomy 30:15-20
 (If you return, I will welcome you)

Old Testament Readings

Ezekiel 36:26-28 (A new heart I will give you)
 Isaiah 55:1-11 (Ho, everyone who thirsts, come to the waters)

Psalms and Suitable Refrains

Psalm 23:1-3 (The Lord is my shepherd; I shall not be in want)
 Psalm 136:1-9 (The Lord is the strength of my life)
 Psalm 42:1-7 (My soul is athirst for God)

Psalm 84:1-7 (Happy are they who dwell in your house!)

Canticle 3, Song of Thanksgiving, may also be used.

New Testament Readings

Romans 6:3-5 (We were buried therefore with him by baptism into death)
 Romans 8:14-17 (For all who are led by the Spirit of God are sons of God)
 2 Corinthians 5:17-21 (Therefore, if any one is in Christ, he is a new creation)

Gospel Readings

Mark 1:9-11 (Jesus . . . was baptized by John in the Jordan)
 John 3:1-6 (Unless one is born of water and the Spirit)

New Testament Readings

Matthew 28:19-20 (Go therefore and make disciples of all nations; baptize them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.)
 Mark 16:15-16 (Go into all the world and preach the gospel to every creature.)
 Luke 24:44-48 (Behold, I send the promise of my Father upon you. But tarry in the city of Jerusalem until you are clothed with power from on high.)
 John 3:1-6 (Unless one is born of water and the Spirit)

New Testament Readings

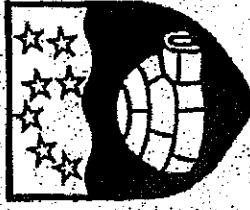
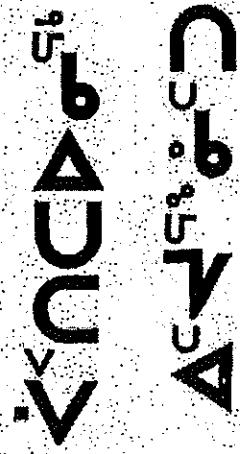
Matthew 28:19-20 (Go therefore and make disciples of all nations; baptize them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.)
 Mark 16:15-16 (Go into all the world and preach the gospel to every creature.)
 Luke 24:44-48 (Behold, I send the promise of my Father upon you. But tarry in the city of Jerusalem until you are clothed with power from on high.)
 John 3:1-6 (Unless one is born of water and the Spirit)

2/1991

HOLY BAPTISM

from the
BOOK OF ALTERNATIVE SERVICES
(1985)

(by kind permission)



THE DIOCESE OF THE ARCTIC
4910 - 51 Street (Box 190)
Yellowknife, NT X1A 2N2